

# La Voz de Menorca

Número sueto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8946

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 20 DE ABRIL DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## DESDE MI ATALAYA

En mi última descubierta he podido observar que aquel buque a que me referí en mi anterior crónica (si es que tú querido lector, eres tan indulgente que me toleres que de tal la califique) al cual llamé « Pósito de Pescadores de Ciudadela », en su insegura y penosa navegación, daba una guiñada de seis grados a estribor, estas guiñadas, tan frecuentes, son precisamente, si no se enmiendan en el acto, las que falsean el rumbo y sacan al buque del meridiano en que debe navegar. No sé si estas mal trazadas líneas, serán debidamente interpretadas por aquellos que más directamente les afectan, no obstante, en las siguientes, procuraré expresarme con la máxima claridad, y me daré por muy satisfecho, si consigo el fin que me propongo.

En la última Junta General Extraordinaria celebrada en el Pósito, la cual no fué convocada reglamentariamente, por lo que asistieron un número muy reducido de socios, fué propuesto por quien le convenía y acordado por unanimidad, el nombramiento de una Comisión de cuatro individuos para que se pusiera de acuerdo con la Directiva de la « Federación Obrera Ciudadelana » para que el Pósito tomara parte activa en las próximas elecciones municipales. Sabían los asociados que con sus votos cooperaron a tal acuerdo, que con él cooperaban también, a infringir el artículo segundo del Reglamento por el cual debe regirse la entidad? Me atrevería a afirmar que de dicho artículo nada se habló, y por lo tanto, que dichos asociados fueron sorprendidos en su buena fe, siendo más de lamentar el hecho, por nacer de un individuo que se titula, « Vocal Consejero del Pósito ». No me cabe la menor duda que la Directiva y en especial su vocal Consejero, serían cordialmente felicitados por don Alfredo Saralegui, si dicho señor tuviera noticia de esas maniobras! Después de lo expuesto anteriormente, se me ocurre hacerle a usted señor Consejero, la siguiente proposición, que de aceptármela, redundaría en beneficio de los asociados en general y

en particular de usted que se acreditaría como fiel cumplidor del cargo que ostenta, y consiste en convocar a Junta General y decir a la Asamblea; Señores, quedan ustedes en completa libertad para que cada cual emita su sufragio de acuerdo con sus propias convicciones, y la Comisión que fué nombrada para manejar los electorales, lo cual está en pugna con los preceptos Reglamentarios, quedará encargada de hacer un estudio de todo lo que concierne a la pesca de la Langosta en aguas del Distrito de Ciudadela, por ser la que más rendimiento ofrece al pescador, y después de hecho este estudio, será la encargada de regularizar la venta y precio de dicho crustáceo. Al aceptar esta propuesta, evitaría el hecho más humillante a que está hoy sometido el pescador de Ciudadela que al regresar de sus faenas lo hace rendido por la fatiga y agotadas sus fuerzas por las penalidades a que se ha tenido que someter, y tiene que dirigirse (porque otros medios no le facilitan) al acaparador y decirle: Aquí está el fruto de mi trabajo, deme por él lo que usted quiera, y éste, así lo hace, entrega al pescador una cantidad estipulada por él y que le dé margen a obtener pingües negocios. Esto es lo que se evitaría, y evitando esto, el débil pescador se vería libre de esa humillación que antes digo y que calificaré de iniquidad. ¿Por qué no lo acepta señor Consejero? Acaso tenga usted temor a indisponerse con el acaparador, y que éste por la influencia que ejerce sobre aquellos que tontamente se creen protegidos, le reste un número más o menos crecido de adeptos, desheche esos ridículos escrúpulos y con ello habrá consumado una buena obra para esos seres tan humildes, a los que debemos toda clase de respetos precisamente por su humildad, usted, experimentará aquella interior satisfacción que proporciona el deber cumplido, y yo, me veré relevado de mi servicio permanente en mi Atalaya.

EL VIGIA

Ciudadela, abril de 1933.

## Ateneo Científico, Literario y Artístico

### CONCIERTO

El Grupo Filarmónico, como tenía anunciado, celebró el miércoles pasado el concierto « Sacro » que anualmente y con buen acierto dedica a la música religiosa.

En la primera parte se ejecutaron unos fragmentos del Poema sinfónico-vocal « Moisés », del compositor italiano Lorenzo Perosi, a quien puede considerarse como el « restaurador » del género musical llamado « oratorio », pues a pesar de ser Italia el país musical por excelencia, tanto en la ópera como en la música de Iglesia, después de haber alcanzado su apogeo en la primera mitad del siglo XIX decayó rápidamente, sin que le quedara a la ópera otro paladín que Verdi, el menos italiano de los compositores en sus últimas obras.

En cuanto a la música religiosa yacía en tan lamentable postración que en una centena apenas produjo dos o tres obras dignas de memoria. En estas condiciones Mascagni, Leoncavallo, Puccini y algún otro lograron salvar la ópera italiana, causando general entusiasmo; pero la música religiosa continuaba en olvido.

fuieron conocidas del extranjero, los críticos las calificaron de obras maestras, cuyo valor artístico es suficiente para colocar el nombre del autor entre los más geniales músicos italianos. De toda su producción sobresale el poema « Moisés » del que se ejecutaron tres fragmentos, de elevada inspiración, y que constituyeron como hemos dicho al principio, la primera parte.

De las « Siete últimas palabras de Jesucristo » bellísima e inspirada composición de Haydn se escogieron con gran acierto las que habían de llenar la segunda parte del programa.

Respecto a esta composición, lo mismo que de su autor, poco hemos de decir, pues son lo suficientemente conocidos y en distintas ocasiones ya hemos hecho notar las cualidades de que está revestida la obra y la fama de que goza universalmente su autor.

Lo que verdaderamente merece llama-

mar la atención es el acierto con que los entusiastas jóvenes artistas señores Coill, Ibáñez, Fortuny y Borrás consiguieron interpretar tan bella composición, logrando transmitir al auditorio todo el sentimiento religioso y emoción característicos de la música.

El canto hebraico « Duchan » del compositor E. D. Wagner cautivó nuevamente a la concurrencia por las exquisitas sonoridades que encierra.

Y por último el poema bíblico de Saint-Saens « El Diluvio », lo mismo que en el anterior, dió motivo para que pudiese admirarse y patentizar el grado de educación artística y condiciones de sentimiento y expresión de que los señores nombrados, lo propio que el pianista señor Galmés son poseedores.

El numeroso público que asistió a este interesante concierto supo apreciar el éxito de los artistas, no regateando los aplausos a que ciertamente se hicieron acreedores aquéllos,

## El 14 de abril en San Luis

A las nueve de la mañana, con el himno nacional tocado por una banda de música, empezaron los festejos organizados por las Juventudes Republicanas, de ambos sexos, en conmemoración del segundo aniversario de la gloriosa República española.

A las diez, nutrida manifestación recorrió las calles de esta población acompañada de la citada banda y de las banderas de las Juventudes de ambos sexos. Se entregaron bonos para los pobres y la manifestación retiróse en el salón del casino « La Amistad Social ». Aquí se dió un gran baile, reinando la más grata alegría, finalizando a las doce para ir a las Casas Consistoriales a hacer entrega a nuestro digno Alcalde de un bastón de mando que el pueblo regala a nuestra primera autoridad.

Llenas todas las dependencias y llena la plaza de la República, por no haber en la casa del Ayuntamiento. La señora Presidenta doña Magdalena Gomila y la vocal doña Antonia Carlos, con sentidas frases apropiadas al acto que se realizaba, hicieron entrega de un hermoso bastón de mando con sus borlas y un puño de oro con artístico grabado, llevando la fecha y las iniciales del obsequiado y el escudo del pueblo; verdadera obra de arte trabajada por la hábil mano del inteligente joven don Miguel Sintés Cardona, quien se prestó, sin retribución ninguna, a hacer tan artístico trabajo, demostrando en ello su habilidad, y altruismo, coronando dicha entrega una calurosa ovación.

Al recibir tan valioso obsequio nuestro querido amigo don Francisco Cardona, con frases modestas y embargado por la emoción, agradeció al pueblo el obsequio que se le hacía por el valor material que representaba, sino por su aspecto moral, y que él le pagaba con creces todos los sacrificios y penalidades que durante su vida le había ocasionado el luchar en defensa de la República; y que mientras le asistan fuerzas y razón continuará con el mismo ímpetu defen-

diendo la República y el pueblo que representaba. Fuertes y prolongados aplausos, vitores a la República y a la libertad coronaron las sentidas frases de nuestra digna autoridad. Acto seguido fueron invitados todos los presentes por el señor Alcalde con pastas y licores, quedando grato recuerdo del hermoso acto realizado.

A la una y media se dió un banquete en el casino « La Amistad Social » reinando completa alegría y por la tarde se dió final con un lucido baile.

El coincidir el 14 de abril con el viernes santo ha dado lugar a una nueva trayectoria en las religiones y el laicismo, habiéndose demostrado que en una República democrática cada cual puede celebrar la fiesta a su gusto sin molestar al vecino. ¡Viva la Libertad!

J. P.

## FOOT-BALL

### Torneo benéfico «Copa Presidente de la República»

EN EL CAMPO DE LA U. SPORTIVA

Unión Sportiva 3. — Selección Militar 2.

LOS EXTREMOS SE TOCAN

Seguramente el espectador, ecuaníme que el domingo acudiera al campo de la Unión debió salir con los nervios a flor de piel, confuso, desconcertado. Porque había que ver el apasionamiento, la excitación, el griterío que se armó por obra y gracia de un partido competitísimo, emocionante, aunque de poca calidad. Rostros de hombres congestionados, enardecidos, tremantes de indignación por las jugadas violentas o por los fallos desafortunados del árbitro, gritos, imprecações y nerviosismo por todo lo alto. Y haciendo contraste con este estado crítico de «desequilibrio mental» las bellezas seductoras de grupos de mujeres bonitas de cara simpática, ojos brillantes y sonrisas encantadoras. ¡Un contraste extraordinario! Al lado de la pasión ciega y desencadenada de muchos hombres todavía primitivos en sus pasiones, la belleza, la gracia y la seducción de ramillete de mujeres, brindaderas de sonrisas angelicales y fascinadoras. Por eso hemos dicho antes que los extremos se tocan.

### EL PARTIDO

Por lo dicho anteriormente, puede comprenderse que el partido fué realmente emocionante y apasionadísimo. Se jugó con dureza y algunas veces con violencia, poniendo los jugadores toda su alma en la contienda. Naturalmente que en estas condiciones, no pudo verse juego de técnica ni preciosismo en las jugadas. Los jugadores, especialmente los unionistas, se lanzaron a la lucha con tal brío, que en numerosas ocasiones vimos comprometida al principio del encuentro, la meta de la Selección. En conjunto, he de reconocer que jugó más tiempo en el campo contrario la Selección militar, pero los ataques de los azul-amarillos fueron tan peligrosos, que únicamente de milagro, se libraron

de dos goals los militares al principio del encuentro. Reapareció en sus filas de su amado club el notable y heroico jugador Aniceto y su presencia dió la antigua animación a la línea delantera, que aún sin efectuar un buen partido, destacó por su energía, brío y codicia ante la puerta contraria. Ayer demostró la Unión que la derrota sufrida a manos del C. D. Menorca, había herido su amor propio y que tenía un alto interés en reivindicarse de sus últimas desgraciadas actuaciones.

Estudiando el equipo línea por línea, diremos que la meta de los vencedores estuvo ayer bien guardada. Paró el guardameta Ramón algunos tiros difícilísimos y desde corta distancia e hizo también salidas arriesgadas, jugándose el físico. La defensa estuvo sencillamente bien: segurísimo el formidable Borrás y valiente como un jabalí, Móra. Los dos despejaron muchas situaciones peligrosas. La línea media aún faltando el medio centro titular Puigros, hizo un partido magnífico. Incansables los tres, Seguí, Galiana y Anglada; muy enérgicos y trabajadores, no es posible hacer distinciones porque cada cual actuó dentro de sus posibilidades, rindiendo una labor agotadora, superior a sus fuerzas en muchas ocasiones. La línea delantera hizo también una labor codiciosa e inagotable. Arrancó en innumerables ocasiones con rapidez y furia creó muchas situaciones de peligro, realizó algunas combinaciones espléndidas, pero careció de « finish » del « soot » fulminante, necesario para terminar las jugadas dignamente. La delantera unionista carece de un delantero centro rápido, rematador que sea como un ariete que se lance entre los defensas enemigos. Porque es preciso reconocer que Amantegui a pesar de hacer todo lo humanamente posible para quedar dignamente, no tiene juego de delantero, pues su manera de dar la pelota, su juego retrasado y algo de pesadez que se le advierte, indican claramente que su juego adecuado es el de medio centro, donde con un poco más de agilidad daría un buen rendimiento por sus conocimientos del juego.

Los interiores G. Vidal y A. Palliser llevaran a cabo una labor tenaz y agotadora. Jugaron de medios y de delanteros, bajando a buscar la pelota cuando la situación lo requería. De los dos extremos destacó M. Luis, que ayer fué el marcador de dos de los goals que hizo su equipo. A. Jordá, sacó a relucir todo su coraje y entusiasmo, pero le tocó ser marcado por uno de los mejores medios que hemos visto en nuestros campos, lo cual impidió que su amor propio saliera triunfador, a pesar de sus grandes deseos de quedar bien.

La Selección Militar forma un conjunto sólido, realmente temible. Falta todavía acoplamiento en sus líneas, pero hay algunos jugadores, que son individualidades notables. A mi entender, sus mejores líneas son la de medios y de defensa, pues la delantera con todo y ser rápida y vehemente, carece de shoot o llegan los interiores y el centro tardíamente al remate. Destacaron entre todos los jugadores de la Selección, los defensas, el medio centro, el medio derecha y los dos exteriores Mata y Bas. Es nuestra sincera opinión que este equipo cuando esté debidamente acoplado y tenga la necesaria serenidad ante el goal, será quizás el más terrible de esta competición, porque puede entrenarse debidamente y a sus jugadores no les falta clase.

### FL ARBITRO

El señor Gomila, árbitro del encuentro que reseñamos, merece un párrafo aparte. Yo aprecio a Gomila, como amigo y hombre recto y pundonoroso, pero debo darle un consejo, aunque dudo mucho que dé ningún resultado. Es el siguiente: Cuando salga a arbitrar un partido procure revestirse de la máxima serenidad y energía, imponga dignamente su criterio a los jugadores y procure seguir las jugadas de cerca, pues éstos

## LA FIESTA DEL LIBRO

La TIPOGRAFIA MAHONESA

hará hasta el sábado grandes rebajas en todas las existencias desde el

10 hasta el 50 por 100

NO DEJE DE VISITAR NUESTRA EXPOSICION

son los únicos procedimientos, (conociendo bien el Reglamento) de arbitrar partidos con la máxima autoridad. Ya sabemos que un árbitro es la cabeza de turco, la víctima propiciatoria de los fanáticos y exaltados que asisten a los partidos. Pero yo he visto árbitros que tenían tal serenidad, tan grande energía y seguían tan atentamente las jugadas que era punto menos que imposible el censurarles ninguno de sus fallos. Son las únicas armas que pueden triunfar de la ignorancia y ceguera de un público apasionado. Cuando ni aún así se triunfa, al menos cabe la satisfacción de haber cumplido con el deber, y haber dado una lección de estética y moralidad. Ayer el amigo Gomila salió a cumplir su cometido desapasionadamente, sin parcialidad, pero sus nervios le traicionaron y en múltiples ocasiones estuvo a merced del temporal de pasiones que se desencadenaban. Se equivocó en muchas ocasiones con la mayor buena fe y puede dar gracias a la Providencia o a las potencias celestiales de que alguna de las faltas que dejó de señalar no fueran cometidas dentro del área penal de alguno de los equipos.

EL PUBLICO

Incorrecto, chillón, reñido con las más elementales reglas de la educación un gran sector del público, especialmente el militar. No sería hora ya de que las autoridades tanto civiles como militares se hicieran cargo de la situación y aplicaran las sanciones correspondientes al que se propase de palabra o de obra, evitando estos casos bochornosos que dicen bien poco en favor de la educación deportiva y contribuyen a aumentar la degeneración reinante. No merecen algún respeto de los maleducados estas personas dignísimas y ecuanimes que no despegan los labios durante toda la contienda y estas bellas señoras y señoritas que realizan con su encantadora presencia los actos deportivos. Decimos de nuevo a las autoridades que es necesario acabar cuanto antes con el «matonismo», con los insultos y palabras groseras, aplicando las multas y sanciones que sean pertinentes. Y deber es del público sensato denunciar a cualquier elemento, sea civil o militar, que falte a la educación debida para con todos los conciudadanos. A ver si de este modo conseguimos poner un poco de moralidad y estética en los campos de deportes.

RESUMEN DEL PARTIDO

Se inicia el juego a las 3-45, con arrancadas fulminantes de la Unión Sportiva. En pocos minutos, vemos dos o tres ocasiones peligrosísimas ante la meta de la Selección Militar, que no son goal por falta de acierto en los delanteros unionistas y por la enorme defensa que los militares hacen de su puerta. A los veinte y dos minutos de juego se realiza el primer goal de la tarde. Arranca la Selección Militar y cerca de la puerta el medio ala R. Anglada, tiene la desgracia de que el balón roce su brazo, concediendo el árbitro el primer penal a favor de la Selección. Excelentemente tirado, se convierte en el primer goal de la tarde. A los veinte y cinco minutos arranca la Unión Sportiva por su ala izquierda.

# Con 10.000 pesetas

## de REGALOS

obsequiará a todos los compradores durante el mes de Abril

# LA FANTASIA

Avelino Jordá se interna peligrosamente y chuta saliendo el tiro desviado, pero M. Luis excelentemente colocado rectifica oportunamente el tiro consiguiendo el primer goal para la Unión. Termina la primera parte con el resultado de 1 a 1.

Empieza la segunda parte con arrancadas de ambos bandos. Va imponiéndose ligeramente la Selección, pero las arrancadas unionistas son muy peligrosas. A los 16 minutos se produce un penal en el área de la Selección al detener el balón con la mano un medio. Se encarga de tirarlo Borrás, pues a pesar del griterío del público militar, suelta serenamente un tirazo que llega a la red como una exhalación por el ángulo superior derecho.

Ataca de nuevo la Selección y a los 23 minutos en una melée que se promueve ante la meta de los locales el interior derecha Font, cuela la pelota en la red, rozándola con el hombro. Sigue el juego nivelado, con avances de ambos lados. A los treinta y tres minutos se produce el goal de la victoria unionista que es muy aplaudido. Hay una serie de pases entre los delanteros, rematando finalmente Amantegui, repeliendo el guardameta, pero de nuevo M. Luis con un oportunismo magnífico cuela de un certero shoot la pelota en la red. Poco después, con ataques a ambas puertas, peligrosando en una de ellas, la de la Unión, fine el primer partido «Copa Presidente de la República» en esta localidad, que ha sido un buen éxito económico y benéfico.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

Selección Militar: Campins; Vázquez, Cornudella; Torres, Bosch, Plá; Mata, Font, Boronat, Cardona, Bas.

Unión Sportiva: Ramón; Morera, Borrás; Seguí, Galiana, R. Anglada; M. Luis, G. Vidal, Amantegui, A. Palliser, Jordá.

SINGERATOR

Mahón 16-4-933.

CLASIFICACION de los equipos en el torneo benéfico «Copa Presidente de la República»

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	
C.D. Ciudadela	1	1	0	0	5	2	2
U. Sportiva	1	1	0	0	3	2	2
Selec. Militar	1	0	0	1	2	3	0
C.D. Menorca	1	0	0	1	2	5	0

## Crónica local y general

Propaganda de Menorca

Con atento escrito de saludo el Presidente del Fomento del Turismo de Menorcanos acompaña un ejemplar del Cartel de Menorca recién editado por dicha entidad. La leyenda del pie ha sido editada en español, francés e inglés; el tiraje ha sido de cinco mil ejemplares a cuyo reparto procede seguidamente la Sociedad en Mallorca, península y el extranjero.

El original pertenece al pintor menorquín señor Vives Lull que con este cuadro ha captado maravillosamente la serenidad de nuestro cielo y el ambiente risueño de nuestra campiña bajo el cobertor siempre azul del cielo menorquín.

Nos complacemos en acusar recibo, en dar las precedentes referencias y en corresponder al saludo de nuestro buen amigo don Juan Gomila Borrás.

De la Colonia Menorquina de Palma Según noticias, el día 16 de los corrientes fué inaugurado oficialmente el nuevo local social de la Colonia Menorquina en Palma sito en la Avenida de Alejandro Roselló n.º 101. Lo ponemos en conocimiento de nuestros lectores con el fin de que si se trasladan a la vecina isla hermana sepan de antemano en donde hallarán una continuación de su hogar nativo.

Nota del Consulado alemán

El Cónsul alemán señor Penn nos comunica que el viaje de instrucción por el Mediterráneo que la escuadra alemana tenía proyectado, según notificación del 7 de febrero de 1933, no se efectuará por haberlo aplazado el Ministerio del Ejército y Marina para el año 1934.

Nota suplicada

El día 28 del actual, y en el Hotel Bustamante, por personal de la Jefatura de Industria de Palma se despacharán los asuntos de automóviles de Menorca, a las horas de costumbre.

Servicios de la Guardia Municipal Fueron sorprendidos por el guardia Ametller seis dueños de bicicletas que no llevaban número de registro y el conductor de un carro.

El guardia señor Arbós denunció a dos motociclistas por ir con exceso de velocidad por la calle del Cos de Gracia.

Hallazgos

El soldado de Ingenieros don Bartolomé Fullana Riera entregó al jefe de la Guardia Municipal un pendiente. El muchacho Fernando Pons de 12 años de edad encontró unos guantes de piel y también los entregó al mencionado jefe. Dichas prendas serán entregadas a quienes acrediten ser los dueños.

Nota comercial

Importación.—Sesenta y siete toneladas de carga varia, ha traído hoy de Barcelona el buque correo, entre ella 25 sacos con azúcar, 126 con maiz, 118 con patatas, 39 con harina de trigo, 135 con salvado, 11 bocoyes con vino, café tostado en bidones, 30 fardos cartón común, 20 cajas con plátanos, conservas de pescado y otras mercancías.

Obras urbanas

Continúa la reforma del mingitorio del muelle que se efectúa para evitar malos olores.

—Terminará estos días el arreglo del piso de la calle de Santa Cecilia.

Buques correos

Esta mañana ha fondeado la motonave «Ciudad de Mahón» procedente de Barcelona con el pasaje, la valija y carga.

Capitán don Gerardo Corpas Valero. Saldrá esta tarde a las siete para Barcelona.

Procedente de Palma debe llegar mañana el vapor «Atlante».

Veleros

Ayer por la tarde llegó el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Palma y Ciudadela con carga general.

Patrón don Antonio Canet. —Embarca hierro viejo en el muelle de Calafguerra el pailebot «Virgen de Montserrat».

—Hoy debe salir de Ciudadela para Cartagena la balandra «Marina» con cargamento de ladrillos y madera en rollo.

Gran demanda de pasaje para Palma

En Barcelona gran número de viajeros tomaron pasaje para Palma con objeto de pasar los días de Pascua en la hermosa isla balear.

Zarparon para aquel puerto, en vista de la gran demanda de pasaje, el «Ciudad de Barcelona» y el «Ciudad de Cádiz», este último en viaje extraordinario.

## De Mercadal

Segundo de Pascua

Amanece sombrío, al son del trepitar de autobuses que se concentran en nuestro pueblo, entre ir y venir de esta mezcla de la flamante Unión de derechos.

A medida que avanza el día, van llegando de por todas partes coches repletos de personajes que, al compás de quien celebra un gran triunfo de sacristanes, quieren enular el estilo barato y cómico de las famosas huestes hitlerianas.

Parada al Centro Monárquico; vivas provocadores, entre ellos para el señor Albiñana; marcha para la cumbre de Monte Toro, sede de que hacen presa para sus propagandas contra el régimen; discursos intencionados y de ataque, cantos a la Monarquía y marcha real, desfile y regreso de la comparsa, saludos a lo fascista, y aquí queda eso y trágala.

¿Dónde están los republicanos, socialistas, y sindicalistas? Hermético mutismo, cabisbajos, socavados por la vergüenza, como quien se siente herido (que duda cabe) por una derrota moral que para los efectos de reto, hemos soportado, dando una tremenda, formidable, sensación de cobardía.

¿A que más respetos para esta comparsa feudal y cavernaria que resurge en tono vengativo y de odio?

Testimonio de todo nos lo suministra la voz general del pueblo.

VRGINIO.

18-4-33.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 22 DE ABRIL 9:30 noche  
DOMINGO 23 Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche  
Una preciosa producción Paramount con diálogos en español, por dobles y cantables en francés

# Se fué mi mujer

Vodévil parisino propio para adultos por Henry Garat y Meg Lemonnier y otros.  
Próxima semana: COSAS DE SOLTEROS por Adolphe Menjou.  
En breve El Congreso se divierte, la película que costó cuatro millones de marcos oro. BOMBAS EN MONTECARLO.

## CASINO DEL CONSEY

Jueves a las 6:15 Popular Entrada única 40

# Injusta acusación

La película clásica de acción y dinamismo, género americano «standart»  
Sábado: SENSACIONAL SUCCES: ELISSA LANDI en

## La lotería del Diablo

## SALON TRIANON

Gran acontecimiento artístico en esta semana  
DEBUT de la aplaudidísima troupe compuesta por las grandes artistas consideradas como las mejores presentadas en España

# Hermanas Gómez

LA ATRACCION DE VARIETES MAS NOTABLE QUE EXISTE  
Fastuosa presentación. Conjunto perfecto. Repertorio inacabable  
DOMINGO después de la sesión de la noche GRAN BAILE

## SALON VICTORIA

SABADO, a las 6:30. DOMINGO, a las 4, 6:30 y 9:30  
PROGRAMA MONSTRUO

# MONSIEUR, MADAME Y BIBI

La mejor opereta del año por MARY GLORY, FLORELLE, RENE LEFEBRE  
En cada puerto terror  
Cómica hablada por STAN LAUREL y OLIVER HARDY

Los bailes en que se han de proclamar

MISS COMERCIO E INDUSTRIA  
MISS CINE  
MISS TRIANON  
Y el GRANDIOSO CONCURSO DE VESTIDOS DE 4 PTAS.,

que tiene en proyecto celebrar la Comisión de Festejos de la Unión Comercial e Industrial de Menorca, serán amenizados por la insuperable

AMERICAN ORCHESTRINA

(SMOKIN ROJO)

La agrupación preferida por todos los públicos

DURANTE LA PROXIMA TEMPORADA DE VERANO, AMENIZARA LOS BAILES DE LA LIGA MARITIMA Y SALON CONSEY

REPERTORIO DE GRAN SUCCES NACIONAL Y EXTRNJERO. AFINACION, ESTILO Y RITMO VERDADERO

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 19 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

La política sigue encalmada. \* El señor Albiñana ha escrito al señor Lerroux. \* En Sevilla un grupo de anarquistas mató al doctor Diez Ferrera. \* Los federales quieren zanjar sus discrepancias. \* Hacia la solución del conflicto naranjero. \* Huelga en Zamora. \* Otras noticias

Notas políticas, económicas y oficiales

Dos cartas

Albiñana a Lerroux.—El inquieto Albiñana desterrado en Enguera ha escrito una carta al jefe del partido radical señor Lerroux, carta en la que el agitador se lamenta de que su situación de confinado le impida dedicarse a la propaganda electoral.

Respuesta.—El señor Lerroux ha contestado al señor Albiñana que para gobernar hay modos y criterios diferentes y la República no es responsable de que prevalezcan aquellos disconformes por unos motivos o por otros como los suyos.

El paro en Zamora

A pesar de que el paro se ha declarado ilegal han secundado la huelga del ramo de construcción de Zamora todos los oficios excepto los panaderos, los electricistas, los del ramo del agua, los de ferrocarriles y los de sanidad.

No se publican periódicos y la fuerza pública protege los mercados.

Los federales

En la reunión celebrada por los diputados federales el jefe de la minoría señor Franchy Roca presentó la dimisión del cargo en vista de la tendencia en el sentido de formarse tres ramas en dicha agrupación parlamentaria. No se adoptó ningún acuerdo.

La minoría federal apoyará la aprobación del proyecto de Congregaciones y Confesiones Religiosas.

Es posible que se forme un directorio y que para el mismo se designe a los señores Franchy, Barriobero y Pi Arzuaga. Este directorio estaría al frente del partido y de la minoría.

De los ministros, asuntos de Gobierno

Del ejército.—La Gaceta publica el pase a la reserva de los generales de división don Antonio Fernández Barreto y don Daniel Mauro, del de Brigada don Daniel Cáceres y del intendente don Cayetano Termens; se concede el em-

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY  
Entremeses variados  
Escupinas  
Caneloni  
Pescado al gratin  
Ternera fiambre  
Postres variados

Precio del cubierto.  
tikets 10 comidas clase superior  
10 especial  
Abono mensual comida y cena (superior) (especial)  
Hospedaje completo por día (tout compris)

MENU PARA MAÑANA  
Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Croquetas de gallina  
Pescado salsa rica  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

PESETAS 5  
35  
25  
150  
110  
10

Besteiro en Sevilla  
En el tren expreso llegó a Sevilla el Presidente del Congreso señor Besteiro, al que el Ayuntamiento declaró huésped de honor.

El señor Besteiro fué recibido por las Autoridades y Comisiones oficiales. Una compañía de infantería le rindió al llegar, los honores correspondientes a su jerarquía oficial.

El Presidente del Congreso visitó la feria, el Alcázar y asistió a una recepción que en su honor dió el Ayuntamiento y en la que pronunciaron discursos los señores Alcalde y Besteiro.

Huelga que se agrava

En Barcelona se intensifica la huelga general del ramo de construcción.

En la calle de Sans un grupo hizo fuego sobre un camión cargado de carbón y resultaron heridos el conductor, dos ayudantes y una muchacha.

Los agresores huyeron y, hasta el momento no han sido habidos.

Crónica general

Se informa, dicta instrucciones y se mata Madrid.—En las cercanías del cementerio de Jetafe se ha encontrado el cadáver de un suicida al que no se ha podido identificar.

Cerca del muerto había una sábana doblada, cuatro cirios y un papel escrito en estos términos:

«Dejo al sepulturero veinte y cinco pesetas, el traje y los zapatos; quiero que mi cuerpo sea amortajado con una sábana y alumbrado con cuatro cirios que se encontrarán junto al cadáver».

Parece que el suicida se había enterado previamente de la profundidad a que son enterrados los cadáveres.

Dicen que se trata de un demente, aún cuando discurre y escribe con claridad desde su especial punto de vista.

La F. A. I. mata a un doctor

En Madrid el ministro de la Gobernación al recibir a los señores de la prensa les manifestó que en Sevilla elementos de la Federación Anarquista Ibérica dispararon sobre el médico don José Diez Ferrera afiliado al partido comunista y le mataron.

El atentado se cometió al salir el doctor de su domicilio de la calle de Santiago.

En este preciso momento un grupo previamente apostado para la «caza» del doctor Diez hizo fuego a traición y a mansalva y le hirió tan gravemente que aquél falleció al poco tiempo.

Otros sucesos

Registro.—La policía ha practicado un nuevo registro en el domicilio y locales de la Confederación del Trabajo, en Madrid, calle de la Flor.

Fallecimiento.—Ha fallecido el catedrático de la Escuela de Pinturas y Grabado don Manuel Marín.

Incendio.—El fuego ha destruido parte de un pabellón de la finca «La Flamenca» propiedad del señor Fernán Núñez, enclavada en el término de Aranjuez; los bomberos madrileños se enfocaron el fuego.

Clausura y suspensión.—En Sevilla se han clausurado los sindicatos y ha suspendido su publicación el periódico «La Unión» por negarse la empresa a pagar los jornales correspondientes a los días en que ocurrieron los sucesos en agosto, en los que no se publicó el periódico.

Represalia comercial.—En Londres el rey de Inglaterra presidió un Consejo de Ministros privado, en el que se acordó prohibir la mayoría de las importaciones procedentes de Rusia desde el día 26, como represalia tal medida contra el proceso de unos ingenieros ingleses tramitado en el país de los soviets.

Menudencias

En Madrid se celebró una fiesta en la Inclua con asistencia del Presidente de la República.

El señor Royo Villanova se ha quejado ante el ministro de la Gobernación porque algunos elementos del pueblo de Losada (Navarra) atropellaron y entorpecieron un acto de propaganda electoral cavernaria, el señor Casares le ha prometido informarse.

En la segunda feria en Sevilla se lidia ron miuras difíciles; Manolo Bienvenida fué aplaudido, Oatega estuvo superior y le concedieron la oreja y el rabo.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.  
EL COK es el combustible más barato.  
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Mutualidad de Padres Agricultores

DE MENORCA

Junta general ordinaria

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de esta Mutualidad, se convoca reunión de la Junta General de los socios para el día 26 del corriente mes, a las quince horas, con sujeción al siguiente orden del día:

1.º Aprobación de cuentas y elección de cargos.  
2.º Tratar de los efectos de la nueva Ley de Accidentes del Trabajo en la Industria para cuanto afecta a la Agricultura.

Mahón a 13 de abril de 1933.—El Secretario, José de Olives.—V.º B.º—El Presidente, L. Lafuente Vanrell.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

PERDIDA

De un pendiente de oro. Se gratificará su devolución en la casa número 19 de la calle de San Fernando.



LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Tipografía Mahonesa.—Mahón,

La Unión y El Fenix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo De acuerdo con la nueva Ley

PARA INFORMES Y PRESUPUESTOS: J. SIREROL VALLES. Bastión, 19.—MAHON

112

ANTONIO TALTAVULL

LA VIDA INTIMA DE UNA FAMILIA 109

mister Bates, y esto me hace recordar que otra de las cartas que abrí era de mis principales, quienes además de felicitarme por mis cumpleaños, me envían un regalo de un par de guantes en uno de esos paquetes.

La conversación de madre e hija fué interrumpida con la entrada en la habitación de Ricardo, con un paquete en sus manos, que depositó en la mesa donde estaban los demás, y fué a abrazar cariñosamente a su hermana, acompañando el acto con estas palabras:

—Te traigo un montón de música para piano, hermanita, para que en años sin cuento los pases muy felices, mecida con tanta melodía, de la que es encanto la pieccecita de la ópera «Dolores», que me ponderan como una joya. Abriendo, entonces el paquete expuso a la vista de su hermana y de su madre, que parecía extasiada con la felicidad de sus hijos, un número de cuadernos de música.

Sorprendida Florinda por el exquisito regalo de su hermano y halagada por sus cordiales deseos, le mostró su agradecimiento diciéndole:

—A cariño fraternal, nadie te supera, Ricardo, y nada me causará mayor deleite que esa selección de melodías que me regalas. A la vez me admira cómo acrece tu afición a las cosas españolas, pues cuando no son versitos que nos recitas, son composiciones musicales que nos recomiendas. ¿Acaso algún «espíritu» español juega furtivo en tu fantasía?

visita—dirigiéndose a Ricardo—tendrás tu ocasión de apreciar si puedes aspirar a aquel «bien», que nos hace felices o desgraciados. Veo que te sonríes, y ojalá tu sonrisa sea el preludio de tu felicidad.

—Espero que tus anhelos y los míos se vean cumplidos—interpuso Ricardo dando un abrazo a su madre.

—Y que el espíritu vagaroso de Laura halle donde posarse en busca de aquel «bien», nudo gordiano de la perpetuación de la raza humana—añadió Florinda, mirando cariñosamente a su hermano.

Agotado el coloquio de amores, de aspiraciones y esperanzas, dejaron los tres interlocutores para el día siguiente, que era domingo, entender en las ocurrencias íntimas de la familia, que nunca faltaban.

Desde que la casa de corredores de Wall Street había subido a treinta y cinco dólares por semana los emolumentos de Florinda, ella había comprado un piano-Sohmer, y tomaba los sábados lecciones de música con una profesora entendida, tocando ya con su práctica diaria, piecitas con bastante desenvoltura, y con especial predilección las «Danzas de Grafulla». (1) Por la ternura, cadencia y encanto dulcísimo que compenetran la música de «La Paloma», Florinda ejecutaba esta pieza con entu-

(1) Don Claudio Grafulla: eminente músico mahonés; músico mayor del aristocrático Séptimo Regimiento de la milicia ciudadana de Nueva York. Estuvo presente en el campo de batalla durante la guerra civil y fué condecorado por su valor. Era muy popular, y entre el elemento militar se le conocía por el nombre de «El general Grafulla».

